

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

M. Tvllii Ciceronis|| Epistolae Familiares.||

Cicero, Marcus Tullius

Venetiis, 1565

Verba Graeca, Latinis Expressa.

[urn:nbn:de:gbv:45:1-724041](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:45:1-724041)

IV X .XII .Y211H
VERBA GRAECA,

LATINIS EXPRESSA.

EX LIBRO II.

ep. 8. πολιτικώτερον: peritiorem administran-
dae reip.

ep. 13. κωμικὸς μάρτυς: comicus testis.

EX EPISTOLA III.

ep. 7. ἕξοχή: excellentia.

eadem. δ'γένεια: nobilitas.

eadem. παρ' ἐμοὶ γε καὶ ἄλλοι οἴκ' ἐμὲ τιμήσουσι,
μάλις δὲ μητίετα Ζῶς: apud me qui-
dem et alij, qui me colent, maxime uero
consiliarius Iuppiter,

eadem. φιλαίτιος: querulus.

ep. 9. Επικούρειον: Epicureum.

EX LIBRO IV.

ep. 4. εἰρωνδέειν: dissimulare.

eadem. εἰρωνδόμενος:

EX LIBRO VI.

ep. 3. γλαῦκ' εἰς Αθήνας: noctuam Athenas.

ep. 19. τῆς δ' ἀρετῆς ἰδρῶτα: uirtutis uero sudorē.

EX LIBRO VII.

ep. 13. πολιτ' εἶναι: res publicas regi.

ep. 16. φιλοδέωρον: spectandi cupidum.

ep. 20. Νίκωνος περὶ πολυφαγίας: Niconis de eda-
citate.

ep. 25. γέλωτα Σαρδώνιον: risum Sardonium.

SS 4 ep. 26.

- ep. 26. δυσουρικὰ, καὶ δυσεντερικὰ πάθη: uesicae,
 & uiscerum tormina.
- eadem. δυσεντερίαν: uiscerum morbum.
- eadem. λιτότητα: frugalitatem.
- eadem. διάρροια: profluuium.
- ep. 29. χήσει μὲν: usu quidem.
- eadem. κτήσει δὲ: mancipio autem.
- ep. 32. Ἐτραπελία: festiuitas.
- eadem. ἄκυρον: improprium.
- eadem. ἀμφιβολογία: ambiguum.
- eadem. ὑπερβολή: superlatio.
- eadem. παράγραμμα: commutatio litterae.
- eadem. παρά προσδοκίαν: praeter expectatio-
 nem.
- eadem. ἐντεχνα: artificiosa.
- EX LIBRO VIII.
- ep. 3. σῶταγμα: opus.
- eadem. διδασκαλίαν: disciplinam.
- EX LIBRO IX.
- ep. 2. ἔωλος: obsoleta.
- eadem. λεληθότως: sensim.
- eadem. πολιτείας: rerum publicarum rectiones.
- ep. 3. γλαυκὴ εἰς Ἀθήνας: noctuam Athenas.
- ep. 4. περὶ δωματῶν: de ijs, quae fieri possunt.
- eadem. κατὰ Διόδωρον κρίνειν: ex Diodori senten-
 tia iudicare.
- eadem. τῶν ὀδωμάτων: ex ijs, quae fieri non
 possunt.
- eadem. κρίσις: iudicium.
- eadem

- eadem. Χρυσίππεια: Crysippi iudicium.
 eadem. κατὰ Χρυσίππον δυνάτον: e Chrysippi
 sententia quod fieri possit.
 ep. 7. αὐτὲ δὺ ἔρχομενα: simulq. duo euntes.
 eadem. ἀποπροηγμένον: reiectum.
 eadem. πολλοὶ μαθηταὶ κρείττους διδασκάλων:
 multi discipuli meliores magistris.
 ep. 10. ὀβελίζει: uerū notat.
 eadem. τοῦ ποιητοῦ: poetae.
 eadem. παρεμβεβλημένοι: interiecti.
 eadem. συμβιώτην: conuictorem.
 ep. 16. ἀποφθεγμάτων: dictorum.
 ep. 18. προλεγόμενα: antedicta.
 ep. 20. ὀψιμαθεῖς: sero discentes.
 ep. 21. ἀπότρωγμα: quod non successit.
 ep. 22. ὁ σοφὸς ἀθύρημων ἔση: sapiens rectilo-
 quus eris.
 ep. 24. συμπόσια: computationes.
 eadem. συνδειπνα: concenationes.
 ep. 25. Κύριε παιδείαν: Cyri disciplinam.
 ep. 26. ζήτημα: quaestionem.
 EX LIBRO X.
 ep. 13. πολίπορθον: urbis direptorem. Hom.
 in Od. I. 81.
 EX LIBRO XI.
 ep. 14. ὄργανον: instrumentum.
 eadem. σκιαμαχίαι: umbratiles pugnae.
 eadem. λακωνισμὸν: breuitatem.
 eadem. φιλοσοφούμενα: in philosophia tractata.

EPIST. LIB. XI.

- ep. 13. Παλτοῖ: proprium nomen loci.
 ep. 14. πατρίδα ἐμὴν μᾶλλον φιλῶν: patriam
 meam magis amans.
 ep. 16. Δθυρρημονέστερος: liberior in loquendo.
 ep. 20. πάντα περὶ πάντων: omnia de omnibus.
 ep. 22. τυραννοκτόνοι: tyrannicidee.

EX LIBRIS XIII.

- ep. 1. ὑπομηματισμὸν: decretum, quod ad rei
 memoriam literis mandatum sit.
 ep. 15. ἀλλ' ἐμὸν οὐποτε θυμὸν ἐνὶ στήθεσιν ἔπει-
 δεν: sed meum nunquam animum in
 pectore persuadebat.
 eadem. ἄλκιμος ἔσ', ἵνα τίς σε καὶ ὀψιγόνων ἔπει-
 πη: fortis esto, ut aliquis te & poste-
 rorum laudet.
 eadem. ὡς νεφέλη ἐκάλυψε μέλαινα: sic nebula in-
 voluit atra.
 eadem. μὴ μὰν ἀσπουδεῖ γε καὶ ἀκλειῶς ἀπολοίμην,
 ἀλλὰ μέγα ρέξασί, καὶ ἑσσομένοισι πυθέ-
 δαι: ne negligenter, & sine gloria pe-
 ream, sed magno aliquo edito facino-
 re, & posteris audiendo.
 eadem. Ευριπίδου: Euripidis.
 eadem. Μισῶ σοφιστὴν, ὅστις οὐχ αὐτῷ σοφός: odi
 sapientem, qui non est sibi sapiens.
 eadem. ἅμα πρόσω, καὶ ὀπίσω: simul ante, &
 pone.
 eadem. αἰὲν ἀριστέον, καὶ ὑπὸ ἰσχυρὸν ἔμμεναι ἀλ-
 λου:

λων: *semper antecellere, et principem esse aliorum.*

ep. 53. διοίκησιν: *iurisdictionem.*

ep. 56. υποθήκας: *pignora.*

ep. 67. τρεῖς διοικήσεις: *tres iurisdictiones.*

EX LIBRO XIV.

ep. 7. Χολὴν ἄκρατον: *bilem meram.*

EX LIBRO XV.

ep. 16. κατ' εἰδωλῶν φαντασίας: *per spectrum uisa.*

eadem. διανοητικὰς φαντασίας: *intelligētia uisa.*

eadem. εἰδωλῶν: *imago.*

eadem. αἵρέσεις: *secta.*

ep. 17. πάντα κερὶ πάντων: *omnia de omnibus.*

eadem. πρόσωπον πόλεως: *faciem ciuitatis.*

eadem. ἀδέσποτοι: *sine auctore.*

eadem. τὸ καλὸν δι' αὐτὸ αἰρετὸν: *honestum per se optabile.*

eadem. ἀκενόσπουδος: *non inanis hominis studij.*

ep. 18. φούαρον: *garrulum.*

eadem. σπουδάζειν: *serio agere.* *Androse enim*

ep. 19. τὸ καλὸν δι' αὐτὸ αἰρετὸν: *honestum per se expetendum.*

eadem. ἡδονήν: *uoluptatem.*

eadem. ἀναλγησίαν: *indolentiam.*

eadem. τῷ καλῷ: *honesto.*

eadem. ἐκ ἔστιν ἡδέως, ἀνὰ τῷ καλῷ, καὶ δικαίως

ζῆν: *non potest iucunde, nisi honeste, & iuste uiui.*

eadem.

eadem. φιλήδονοι : cupidi uoluptatis.

eadem. φιλόκαλοι , καὶ φιλοδίσκοι : cupidi honesti , & cupidi iusti.

eadem. ἀντιμυκτηρίσαι : uicissim deridere.

EX LIBRO XVI.

ep. 6. κακοςόμαχος : stomacho non bono.

ep. 8. ἀκίνδυνα μὲν , χρονώτερα δὲ : tuta quidem , sed diuturniora.

eadem. Ψύχος δὲ λεπτῷ χρωτὶ πολεμιώτατον : frigus autem tenui cuti inimicissimum ,

ep. 12. ἔτυμον : notationem.

ep. 18. κανὼν : regula ,

eadem. ἄκειρον : improprium.

eadem. διαφόρησιν : gestationem.

eadem. πέψιν , ἀλυπίαν , περίπατον σύμμετρον , τέρψιν , ἀλυσίαν κοιλίας : concoctionem , hilaritatem , ambulationē modicam , oblectationem , facilitatem alui.

ep. 21. συζητήσαι : mutua quaestione.

eadem. τὰ μὲν ἔν καθ' ἡμᾶς , τὰ δὲ : quae igitur ad nos spectant , haec sunt.

eadem. διαρρήδην : aperte.

eadem. ἀπειρή : contentio.

eadem. συμφιλολογοεῖν : de litteris inter nos disputare.

ep. 23. πανικοῖς : panicis terroribus.

eadem. θορυβοποιεῖ : tumultuatur.

eadem. γόνυ κνήμης : genu tibia : subaudi , proprius est.

PAVLI MANVTII

SCHOLIA IN FAMILIARES

CICERONIS EPISTOLAS.

EX EPISTOLA I. LIBRI I.

QVOD commodo Rem facere possis.] Placuit olim nobis, neque nunc displicet, pro, Rem, legi, Reip. atque hanc ex antiqua latine loquendi consuetudine coniecturam duximus. quo in studij genere nec infitior a prima adolescentia satis accurate me esse uersatum, nec omnino paenitet. hic quidem olim, etsi consensu mouebar ueterum librorum, in quibus, Commodo rem, scriptum uidebam; tamen, usu adductus Romanae linguae probabam aliquanto magis, Commodo reip. Erat enim in Commissa publica re exceptio quaedam, ut id, quod mandabatur, ita fieret, si commodo reip. fieri posset. quo significabant, eam rem non potestati magis, quam prudentiae, committi. Hic opponitur a quibusdam: hoc loquendi genus huic Ciceronis loco nullo modo conuenire: cum ita dicant; Senatus haec uerba fuisse, cum s. c. facerent, aut eorum, qui prouincijs cum imperio praecessent, cum aliquid legatis mandarent: non igitur ea cadere in sententiam Ciceronis, Hortensii, & Luculli, qui priuati senatores erant. Primum quaero: si senatus,